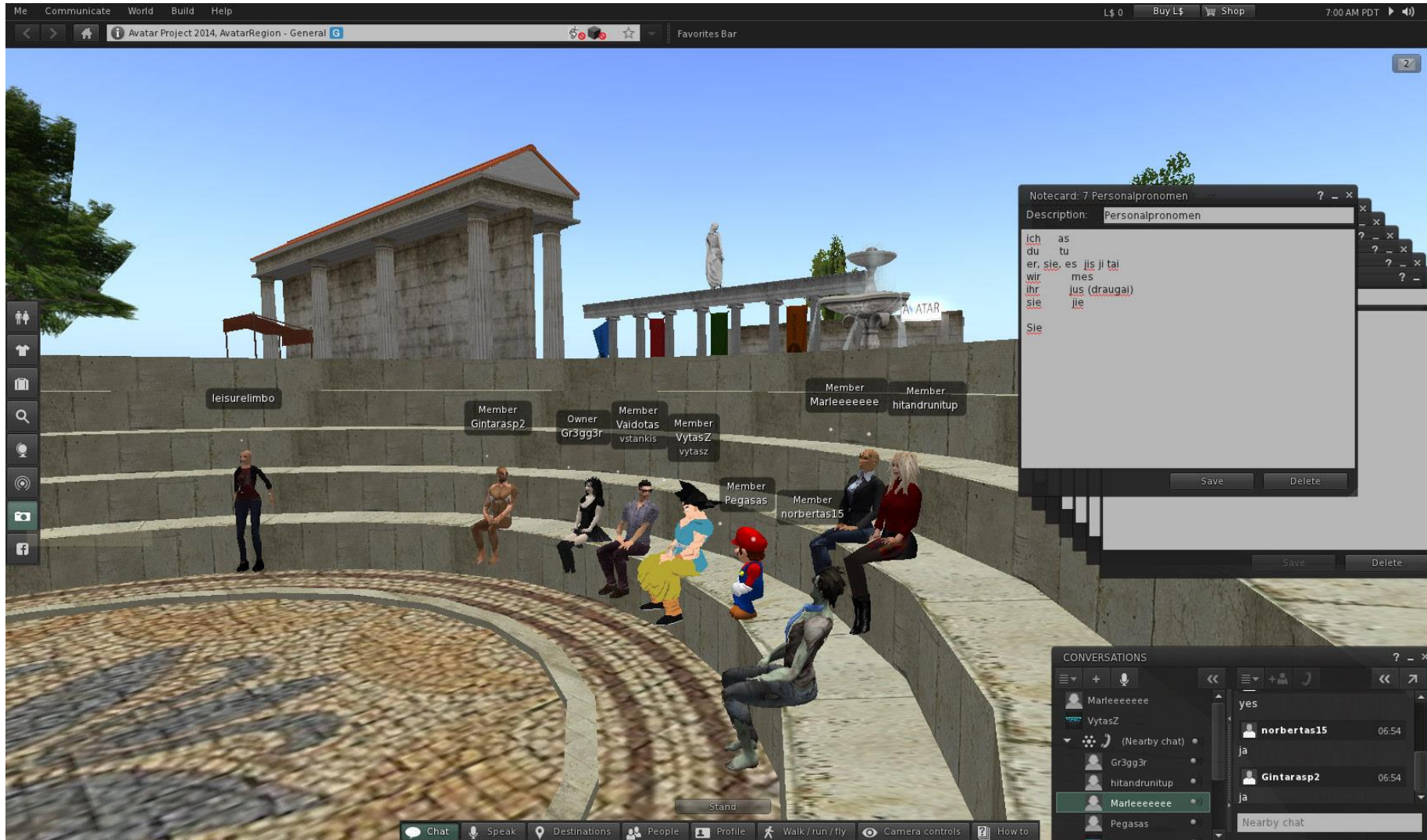


# GERMAN Experimentation

## CHARACTERISTICS

- SL was used as a support for an existing German language course
- Niveau A1/A2
- Target group: IT-Students from Lithuania who would start working in Germany
- 8 Students in total
- 2 language teachers 1 trainer
- The course took part in May 2015
- Total: 40 hours in SL, 20 hours at Wisamar





The screenshot displays the Avatar Project 2014 virtual world interface. The top menu bar includes 'Me', 'Communicate', 'World', 'Build', and 'Help'. The main window shows a 3D environment with several avatars standing on a stone platform. Overlaid on the scene are six notepad windows, each containing text in Lithuanian. The avatars are labeled with names like 'Owner Gr3gg3r', 'Member Vstankis', 'Member hitandrunitup', 'Member VytasZ vytasz', 'Member Marleeeeeee', and 'Member norbertas15'. The bottom of the interface features a toolbar with icons for Chat, Speak, Destinations, People, Profile, Walk/run/fly, Camera controls, and How to.

**Notepad: 1 Vorstellung**  
Description: Hallo!  
Hallo!  
Wie heißt du? koks tavo vardas  
Ich heiße Petras . mano vardas petras  
Wie alt bist du? kiek tau metu  
Ich bin 19 Jahre alt. man 19 metu  
Woher kommst du? is kur esi  
Ich komme aus Litauen . as is lietuvas

**Notepad: 2 Fortbewegungen**  
Description: 2 Fortbewegungen  
laufen ejimas  
rennen begimas  
fliegen sraidyimas  
sitzen sedejimas  
teleportieren teleportavimas

**Notepad: 3 Einkauf beim Baecker**  
Description: Einkauf beim Baecker  
Guten Tag. sveikas  
Ich hätte gerne ein Brot. as noresiu duonos  
Bitte noch das . man reikia sito  
Das ist alles. tai viskas  
Wie viel kostet das. kiek tai kainuoja  
Danke. aciu  
Auf Wiedersehen. iki

**Notepad: 4 Besuch im Cafe**  
Description: Besuch im Cafe  
Guten Tag.  
Ich hätte gerne  
Die Rechnung, bitte.  
Stimmt so.  
Danke.  
Auf Wiedersehen.

**Notepad: 5 Ich mag ...**  
Description: Ich mag ...  
Magst du ...? ar tau patinka  
:-) Ja, ich mag ... man patinka  
:-) Nein, ich mag nicht .... na man nepatinka  
Basketball  
chatten kalbetis  
Disco  
Fußball  
Hip Hop  
Kino  
Hardrock  
Tennis  
Theater  
im Internet surfen surfint internete

**Notepad: 6 Wegbeschreibungen**  
Description: Wegbeschreibungen  
Wie komme ich ...? kur rasti?  
... zum Supermarkt  
... zum Park  
... zur Apotheke vaistine  
... zum Arzt daktaras  
... zum Kaufhaus kavine  
... zur Kirche baznycia  
... zur Schwimmhalle baseinas  
die Stadt miestas  
die Straße gatve  
der Platz aikste  
die Haltestelle stotele  
mit der Straßenbahn tramas  
mit dem Bus  
nach links gehen i kaire  
nach rechts gehen i desine  
geradeaus gehen eiti tiesiai  
über die Straße gehen eiti per gatve













## □ POSITIVE REMARKS

- SL was a welcome addition to the conventional language course
- Our participants understood SL far quicker than we expected
- Some techniques, like the roleplay, worked well



## ❑ NEGATIVE REMARKS

- ❑ Technical issues occurred throughout the experimentation phase
- ❑ SL offered many distractions that made teaching harder
- ❑ The SL-Interface is not user-friendly, especially for „older“ people like our language teachers

## □ CONCLUSION

- We don't regard SL as a proper tool for language teaching. The negative aspects outbalance the positive ones. Especially the bulky user-interface, the reoccurring technical issues and the high barriers teachers and pupils need to overcome
- We do recognize however that SL can be a positive addition to conventional language courses if the teacher and pupils have a strong disposition towards virtual worlds